



PRIMEIRO MINISTRO

**DISKURSU SUA ESELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU
REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR-LESTE,
DR. RUI MARIA DE ARAÚJO,
IHA BIBAN SORUMUTU ORDINÁRIU DA-III MINISTRU
ASUNTU TASI CPLP NIAN SIRA**

**“Diálogu multisektoriál kona-ba atu habelar ekonomia azul liu hosi kooperasaunno uza tasi
no oseanu sira ho sustentável”**

**Díli
Loron 18, fulan maiu, tinan 2016**



Palácio do Governo,
Avenida Presidente Nicolau Lobato,
Díli, Timor-Leste

Eselénsia

Señor Ministru Estadu, Koordenador Asuntu Ekonómiku no Ministru Agrikultura no Peska
Señor Ministru sira responsável ba Asuntu Tasi CPLP nian, no sira nia representante sira
Señor Sekretáriu Ezekutivu CPLP
Kolega Membru Governu sira

Exmos. Señora no Señor sira

Membru Delegasaun sira hosi Estadu-Membru no hosi Sekretariadu Ezekutivu CPLP nian
Reprezentante sira hosi Observador Asosiadu sira CPLP nian
Representante sira hosi Korpu Diplomátiku no hosi Sociedade Sivil

Señora no Señor sira,

Ho ksolok tebes Timor-Leste bele simu sorumutu sektorial ida tan, iha âmbito Prezidénsia rotativa ita nia Komunidade nian. Tanba ne'e maka ha'u hakarak agradese ilustre Ministru sira, hosi país irmaun sira, ba sira nia representante sira, nune'e mos ba sira nia delegasaun sira, bele mai partisipa iha sorumutu ba da-III, nebe maka atu sei koalía kona-ba tema krusiál tebes ida hanesan ida ne'e, kona-ba asuntu tasi no oseanu nian sira.

Hau hein katak ho Ita Boot sira nia disponibilidade – tanba lora hirak ne'e okupadu tebes– Ita Boot sira bele kontempla buat ruma iha ami nia país no ninia furak natural, ne'ebé ha'u bele inklui ninia kór no ninia tasi-wen idahak matek iha ami nia sorin-sorin.

Tasi ne'e tan deit nia luan, maka territóriu marítimu okupa pursentu 70% hosi ita nia planeta Terra, ka itabele dehan, hosi ita nia "Planeta Azul". Tanba ne'e maka, hakarak ka lakohi, ita labele haluha ida ne'e.

Kuadru internasionál, rejionál no nasional kona-ba asuntu tasi nian, oras ne'e hetan marka la'os deit iha sedimentasaun (sai na-isin no to'os) relaciona ho importánsia ba kestaun hirak klásiku ne'ebé tuir tradisaun iha ligasaun ho tasi, maibe mos tanba mosu dezafiu global foun nebe mai hosi prosesu globalizasaun no inovasaun konstante teknolojia nian.

Interdependénsia polítika, ekonómika, sosial no militar Estadu nian sira, nebe hetok sai boot, tan deit kompleksidade relasaun internasionál nian ne'ebé mos hetok sai boot, maka ida ne'e implika aumentu iha troka bein no informasaun nian sira, nebe mosu hosi prinsípiu hirak antigu liu ona, nu'udar reguladór relasaun hirak entre Estadu sira: katak prinsípiu hirak kona-ba liberdade tasi nian. Prinsípiu liberdade ida ne'e, nebe hatada ekonomia global, nia hakbit tranzasaun komersial sira ho forma ida liu hosi tasi, hodi halo tasi sai representa pursentu 90% iha komérsiu mundial.

Tasi, rai hela iha ninia rekursu-hirak-moris no rekursu-hirak-la-moris nia laran, poténsia ida boot tebe-tebes. Konjuntu hosi potencialidade hirak ne'e, tama tan ho rekursu hirak hetok eskasu iha rai leten, impede netik interese boot liu ida, iha Estadu sira nia hanoin, liu-liu relaciona ho atu habelar ninia jurisdisaun kona-ba tasi.

Rezultadu hosi servisu investigasaun sientífika nian sira, no hosi téknika hirak foun kona-ba explorasaun tasi nian, halo Estadu sira hetan konsiénsia kona-ba importánsia iha haluan tan plataforma kontinentál, hodi buka aumenta sira nia jurisdisaun ba iha área ne'ebé tuir tradisaun sai nu'udar patrimóniu komún umanidade nian.

Ba nasaun sira, importante tebes hanesan mos sira nia área territoriál, maka jurisdisaun kona-ba tasi, nune'e mos jurisdisaun kona-ba solu no subsolu mariñu, ne'ebé pertense ba sira. País hotu-hotu tenke kaer sira nia direitu soberania nian kona-ba tasi, solu no subsolu, atu sira bele esplora no bele hatama ba sira, rekursu naturál hirak moris no la moris.

Lós duni katak, esplorasau tasi nian ida ne'e, hanesan obriga atu hamosu preokupasaun globál ida kona-ba regulamentasaun asuntu hirak ne'e nian, ne'ebé sai hanesan dezafiu ba ita hotu no ita labele ignora buat hirak ne'e. Asuntu hirak kona-ba tasi tenke trata ho forma tranzversál no multisetoriál tan deit ninia atuasaun iha área hirak kona-ba defeza no seguransa, ambientál, sientífika, teknolójika, sosiál no ekonómika.

Estadu sira mos iha preokupasaun no obligasaun atu tau matan ba prinsípiu uza tasi nian ba finalidade hirak pasífiku. Prátika ezersísiu ilegál sira, uza tasi ba tráfiu ema nian sira, kilat sira no substánsia hirak ilfsitu, ba pirataria, ba asalta ró sira no ba kaptura exesivu ikan nian sira, liu hosi tiha ika ilegál, ne'ebé la deklaradu no la tama iha regulamentu, hodi halo prinsípiu ida ne'e sai kauza ida.

Iha nível internasionál hala'o tiha ona esforsu ida atu bele fo resposta ba kestaun no dezafiu globál hirak ne'e. Ha'u hakarak hateten, hanesan ezemplu, kona-ba servisu ne'ebé hala'o to'o agora, haré hosi regulamentasaun internasionál, hodi adopta konvensau internasionál oin-oin relasiona ho asuntu hirak kona-ba tasi, liu hosi intervensau Organizasaun Marítimu Internasionál no liu hosi adopta Objektivu Dezenvolvimentu Sustentável foun, ne'ebé hakarak atu promove konservasaun no uzu sustentável oseanu, tasi no rekursu mariñu sira ba dezenvolvimentu sustentável.

Ita mos tenke salienta papel importante ne'ebé Tribunál Internasionál hala'o to'o oras ne'e iha Asuntu hirak kona-ba Tasi, no tinan ida ne'e kompleta ona ninia ezisténsia tinan 20. Presidenti Tribunál Asunto ba Tasi, oras ida ne'e iha hela iha Timor-Leste atu partisipa Konferensia Internasionál Díli, nebe sei realiza aban.

Eselénsia,

Tanba ne'e maka tasi iha importánsia krusiál ida, iha eskala globál no nia laloran baku to'o tama iha nível nasional, rejional no to'o iha ita nia comunidade. Estratéjia kooperasaun rejional oin-oin, kona-ba asuntu tasi nian sira, hanesan kona-ba seguransa marítima, kona-ba kombaté hasoru peska ilegál, luta hasoru pirataria, kona-ba parseria sira iha atu protéje ambiente no biodiversidade, sai hanesan tranzversál iha área hotu-hotu mundu nian.

Hanesan ezemplu, iha ASEAN, asuntu hirak ne'e la'os deit sai sentral iha agenda interna Organizasaun ida ne'e nian, maibé mos atu diskuti iha Fórum Rejional ASEAN nian, ne'ebé Timor foin lalais ne'e hetan oportunidade atu partisipa.

Ita hanesan país hirak besik tasi ibun, CPLP bainhira tau hamutuk ninia jurisdisaun sira, nia representa Km² liu millaun 7.5 iha oseanu 3, nebe nia hetan fatin iha neba. Maski haré hosi aspetu fíziku, tasi sira maka haketak ita, maibe tasi mos hafutu ita hamutuk liu hosi ninia signifikadu istóriu no kulturál. Tanba ita nia rain balun sai hanesan illa, ka "illa-sorin" hanesan Timor-Leste, ida ne'e halo ita, iha nível oin-oin, sai hanesan dependente ba tasi.

Estabilidade iha mundu rai klaran no iha ita nia nasaun sira depende ba seguransa marítima no ba kombate hasoru ameasa sira nebe maka mosu, hanesan ita haré ona, ho forma oin-oin. Tanba ne'e maka fundamentál atu ita jere ho adekua rekursu sira, hodi respeita prinsípiu hirak kona-ba soberania Estadu nian sira, atu nune'e bele mosu desenvolvimentu sustentável ida réal, ne'ebé bele kontribui ba haforsa ekonomia iha ita nia país sira.

Nune'e maka asuntu hirak kona-ba tasi hetok sai nu'udar área estratéjika desenvolvimentu no kooperasaun nian sira, nu'udar komprovadu ona liu hosi institucionalizasaun sorumutu setoriál sira ne'e, iha tinan 2010, kona-ba Prezidénsia Portugal no liu hosi aprovasaun ba Estratéjia CPLP nian ba Oseanu sira.

Iha estratéjia ne'e ita bele hetan baze fundamentál sira ba ita nia desenvolvimentu no haklean tan hanesan Komuidade liu hosi tasi, no iha neba reflète prioridade estratéjika sira no área setoriál governasaun nian sira, ne'ebé tanba ninia ligasaun ba tasi, maka halo ita tenke buka haka'as an.

Ninia vizaun holístiku no tranzversál halo Timor-Leste hatan, iha ámbitu ninia prezidénsia nian, atu dezafia hodi lidera prosesu harí Planu Asaun ida atu bele implementa Estratéjia CPLP nian ba Oseanu sira. Planu ida ne'ebé fo priviléjiu ba kooperasaun bilaterál no multilaterál no planu ida ne'ebé atu hametin kompromisu globál ne'ebé hakerek ona iha Objektivu hirak kona-ba Desenvolvimentu Sustentável 14 no 17, hodi reforsa parseria globál, konservasaun no utilizaun oseanu sira ba desenvolvimentu sustentável.

Ha'u fiar katak Planu ida ne'e, ne'ebé rezulta hosi dezafiu ne'ebé lansa ona iha tinan uluk iha biban hala'o Sorumutu Estraordináriu da-II Ministru Asuntu Tasi nian sira, maski sujeita ba diskusaun, maibé nia oras ne'e bele hetan aprovasaun hosi Ita Boot sira.

Eselénsia,

Mai ami Timor oan sira, tanba Timor-Leste hanesan Estadu "illa-sorin", asuntu hirak kona-ba tasi ne'e importante tebes. Nu'udar Ita Boot sira hatene katak, ami luta atu, ho roman direitu internasionál nian no Konvensaun Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu ba Tasi nian, ami bele tau lemte definitivu ba ami nia fronteira maritimu sira atu ami bele aseguara ami nia soberania tomak.

Fundamentál atu país sira bele koñese ninia fronteira, terrestre no maritimu, sira hodi nune'e sira bele gozaninia poténsia sira no bele diversifika ninia ekonomia liu hosi atividade tiha-ikan nian, hosi desenvolvimentu turizmu no hosi rekursu hirak la moris nian.

Ita nia soberania plena ne'e fundamentál atu bele aproveita potenciál ekonomia tasi nian ba ita nia povu sira, hodi kontribui direta no imediatu ba sira nia alimentasaun no ba seguransa alimentár no ba sustentabilidade iha médiu no longu prazu.

Tau limite definitivu ba fronteira maritimu sira ne'e, prioridade nasional ida duni ba Timor-Leste maibé asuntu hirak kona-ba tasi sei la hotu iha ne'e.

Governu haka'as an hela atu harí Autoridade Marítima Nasionál ida, ne'ebé bele aseguara governasaun iha nível seguransa no protesasaun marítima. Ami hahú ona projektu atu harí portu foun Tibar nian, hodi dezenvolve setór ne'ebé merese ami nia konsentrasaun hodi bele aseguara kumpre

norma internasionál kona-ba seguransa nian no atu permite Timor-Leste bele hetan benefísiu hosi ninia pozisaun estratéjiku – nia situasaun iha pontu hasoru-malun dalan marítimu internasionál hirak importante entre oseanu Pasífiku no oseanu Índiku – hodi bele loron ida sai nu'udar pontu estratéjiku ida iha Sudeste Aziátiku.

Ami mos estuda estuda hela meu hirak kona-ba kooperasaun ho país viziñu sira atu bele hatan ba kestaun hirak relasiona ho tiha ikan ilegál, ne'ebé la deklaradu no la tama iha regulamentu. Tinan uluk ami aprova ona baze legál sira atu bele kobre área tasi nian hirak protejidu, ne'ebé destina ba atu salvaguarda biodiversidade mariña no ambientál, ne'ebé hanesan ami nia rikusoin ida, hosi rikusoin hirak seluk, ne'ebé boot liu no, atu atrai liu tan turista sira.

No foin lalais ne'e, iha loron balun liu ba no, iha ona besik atu hahú sorumutu ida ne'e, ami lansa hamutuk tiha ona ho Sociedade Sivil kampaña nasional ida hasoru foer iha tasi no ami hakarak atu hetan bandeira ba ami nia futuru jerasun sira.

Sai mos krusiál atu ita konsiensializa jerasaun foun sira kona-ba potenciál no importánsia tranzversal tasi nian iha ita nia país sira no iha mundu, liu-liu mai ita hirak ne'ebé maka hanesan nasaun marítima sira no barak liu hosi ita nia rekursu sira mai hosi tasi.

Eselénsia,

Sorumutu da-III Ministru Asuntu Tasi nian ida ne'e hala'o ho ladun iha oportunidade di'ak, tama tan ho semana ida, ne'ebé nakonu ho akontesimentu hirak importante ba Timor-Leste.

Aban, Ministru Defeza CPLP nian sira sei hasoru malun atu koalia kona-ba ita nia eixu ida hosi eixu hirak seluk ne'ebé importante liu iha ita nia kooperasaun, Díli sei simu mos konferénsia internasionál kona-ba fronteira marítima no Direitu Tasi nian.

Loron 20 fulan maiu ami sei komemora, ho orgullu boot, Restaurasaun ami nia Independénsia, ne'ebé lori ona ami sai nu'udar país ida hanesan ohin nian no tanba ne'e maka oraas ne'e ita hotu halibur iha ne'e.

Tanba ne'e maka ha'u hakarak hafoun fali ha'u nia agradesimentu ba Ita Boot sira nia prezensa. Ha'u hato'o ha'u nia votu atu Ita Boot sira bele hetan loron servisu ne'ebé di'ak no bele fila hikas ba Ita Boot sira nia Rain ho isin di'ak!

Obrigadu barak.

Loron 18 fulan maiu tinan 2016

Dr. Rui Maria de Araújo